



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Manitoba

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Victory Building/Édifice Victory
Room 310/pièce 310
269 Main Street/269 rue Main
Winnipeg
Manitoba
R3C 1B3

Title - Sujet Produits d'épicerie divers Produits d'épicerie divers, Shilo (Manitoba)		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-210009/A		Date 2023-08-17
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-210009		Amendment No. - N° modif. 007
File No. - N° de dossier WPG-1-44029 (120)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-120-11321		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2022-03-04
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Central Daylight Saving Time CDT on - le 2023-10-13 Heure Avancée du Centre HAC		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aquino, Jill		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg120
Telephone No. - N° de téléphone (431) 373-1718 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0118-210009/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0118-210009

N° de la modif - Amd. No.
007
File No. - N° du dossier
WPG-1-44029 (120)

Id de l'acheteur - Buyer ID
WPG120
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification **007** de l'invitation à soumissionner n° **W0118-210009/A** porte sur les points suivants :

1. La date la clôture de la resoumission pour **l'année 2, période B-1** est prolongée jusqu'au **2023-10-13, 2 :00 PM, HAC.**

SUPPRIMER : ANNEXE B - Annexe de resoumission et dates de mise à jour dans son intégralité.

INSÉRER :

Year 2 / Année 2				
Rebid or Refresh Period / Resoumission ou période de mise à jour				
Solicitation Closing Times are 2:00 PM CST or CDT, as applicable, for the first period and all rebid periods.				
Product List / Liste des produits	Period / Période	Six Month Period / Période de six mois	Submission Date / Date de présentation	Submission Type / Type de présentation
Miscellaneous Groceries / Divers produits d'épicerie	B-1	November 1, 2023 to April 30, 2024 / Du 1er novembre 2023 au 30 avril 2024	October 13, 2023 / 13 octobre 2023	Rebid / Resoumission
	B-2	February 1, 2024 to April 30, 2024 / Du 1er février 2024 au 30 avril 2024	January 15, 2024 / 15 janvier 2024	Refresh / Rafraîchir
Product List / Liste des produits	Period / Période	Six Month Period / Période de six mois	Submission Date / Date de présentation	Submission Type / Type de présentation
Dairy / Produits laitiers	B-1	November 1, 2023 to April 30, 2024 / Du 1er novembre 2023 au 30 avril 2024	October 13, 2023 / 13 octobre 2023	Rebid / Resoumission
	B-2	February 1, 2024 to April 30, 2024 / Du 1er février 2024 au 30 avril 2024	January 15, 2024 / 15 janvier 2024	Refresh / Rafraîchir
Product List / Liste des produits	Period / Période	Six Month Period / Période de six mois	Submission Date / Date de présentation	Submission Type / Type de présentation
Protein / Protéines	B-1	November 1, 2023 to April 30, 2024 / Du 1er novembre 2023 au 30 avril 2024	October 13, 2023 / 13 octobre 2023	Rebid / Resoumission
	B-2	December 1 to 31, 2023 / Du 1er au 31 décembre 2023	November 15, 2023 / 15 novembre 2023	Refresh / Rafraîchir
	B-3	January 1 to 31, 2024 / Du 1er au 31 janvier 2024	December 15, 2024 / 15 décembre 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-4	February 1 to 28, 2024 / Du 1er au 28 février 2024	January 15, 2024 / 15 janvier 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-5	March 1 to 31, 2024 / Du 1er au 31 mars 2024	February 15, 2024 / 15 février 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-6	April 1 to 30, 2024 / Du 1er au 30 avril 2024	March 15, 2024 / 15 mars 2024	Refresh / Rafraîchir
Product List / Liste des produits	Period / Période	Six Month Period / Période de six mois	Submission Date / Date de présentation	Submission Type / Type de présentation
Fresh Produce / Fruits et légumes frais	B-1	November 1, 2023 to April 30, 2024 / Du 1er novembre 2023 au 30 avril 2024	October 13, 2023 / 13 octobre 2023	Rebid / Resoumission
	B-2	December 1 to 31, 2023 / Du 1er au 31 décembre 2023	November 15, 2023 / 15 novembre 2023	Refresh / Rafraîchir
	B-3	January 1 to 31, 2024 / Du 1er au 31 janvier 2024	December 15, 2024 / 15 décembre 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-4	February 1 to 28, 2024 / Du 1er au 28 février 2024	January 15, 2024 / 15 janvier 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-5	March 1 to 31, 2024 / Du 1er au 31 mars 2024	February 15, 2024 / 15 février 2024	Refresh / Rafraîchir
	B-6	April 1 to 30, 2024 / Du 1er au 30 avril 2024	March 15, 2024 / 15 mars 2024	Refresh / Rafraîchir

2. Référence 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées et insérer :

Difficultés techniques de la transmission des soumissions

Malgré toute disposition contraire aux sections (05), (06) ou (07) des Instructions uniformisées, lorsqu'un soumissionnaire a commencé à transmettre sa soumission au moyen d'AchatsCanada (SAP Ariba) avant la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner, mais qu'en raison de difficultés techniques, le Canada n'a pas été en mesure de recevoir ou de décoder la totalité de la soumission avant la date limite, le Canada peut néanmoins accepter la totalité de la soumission reçue après la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner, à condition que le soumissionnaire puisse démontrer ce qui suit :

i) Le soumissionnaire a communiqué avec le Canada avant la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner pour tenter de résoudre ses difficultés techniques; OU

ii) Les propriétés électroniques de la documentation de la soumission indiquent clairement que tous les éléments de la soumission ont été préparés avant la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner.

Intégralité de la soumission

Après la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner, le Canada examinera la soumission pour déterminer si elle est complète. L'examen de l'intégralité se limitera à déterminer si les renseignements soumis dans le cadre de la soumission peuvent être consultés, ouverts et/ou décodés. Cet examen ne constitue pas une évaluation du contenu, ne permet pas de déterminer si la soumission répond à une norme quelconque ou à toutes les exigences de l'invitation à soumissionner; il se limite uniquement à évaluer l'intégralité de la soumission. Le Canada donnera au soumissionnaire la possibilité de présenter les renseignements jugés manquants ou incomplets dans le cadre de cet examen dans un délai de deux jours ouvrables suivant l'avis.

Plus précisément, la soumission sera examinée et réputée être complète lorsque :

- 1. Les attestations et les garanties exigées à la clôture de la soumission y sont incluses;*
- 2. Les soumissions sont convenablement signées et le soumissionnaire est correctement identifié;*
- 3. Les modalités de l'invitation à soumissionner et du contrat subséquent sont acceptées;*
- 4. Tous les documents créés avant la clôture de l'invitation à soumissionner ont été dûment soumis au Canada, mais qu'en raison de difficultés techniques, le Canada n'a pas pu les recevoir;*
- 5. Toutes les attestations, déclarations et preuves créées avant la clôture de l'invitation à soumissionner ont été dûment soumises au Canada, mais qu'en raison de difficultés techniques, le Canada n'a pas pu les recevoir.*

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.